



- | | |
|--|---|
| EN: Kit component Safety Advisory list | IT: Elenco avvertenze di sicurezza per i componenti del kit |
| FR: Liste de sécurité consultative des composants de la trousse | DE: Liste der Sicherheitshinweise zu den Kitkomponenten |
| ES: Lista de referencia de seguridad de los componentes del kit | PT: Lista de advertências de segurança sobre os componentes do kit |
| RO: Lista cu Avertizări de siguranță referitoare la componentele trusei | NO: Sikkerhetsmeldingsliste for komponenter i settet |
| SV: Kit-komponent - Säkerhetsrådgivningslista | DA: Liste over råd vedr. sikkerhed for kitkomponent |
| CS: Poradní bezpečnostní list pro součásti soupravy | SK: Bezpečnostné pokyny pre zoznam komponentov súpravy |
| PL: Lista uwag dotyczących bezpieczeństwa dla składników zestawu | LV: Komplekta sastāvdaļu drošības ieteikumu saraksts |
| LT: Rinkinio komponentų saugos patarimų sąrašas | HU: Készletösszetevők biztonsággi tanácsadó lista |
| BG: Препоръчителен списък за безопасност на компонентите на набора | TR: Kit bileşeni Güvenlik Tavsiye listesi |
| EL: Συμβουλευτική λίστα ασφαλείας συστατικών kit | RU: Справочный список по безопасности компонентов набора |
| ET: Komplekti komponendi ohutussouniste loend | NL: Veiligheidsadvies kitonderdelen |
| FI: Pakkauksen osien turvallisuusohjeet | SL: Seznam varnostnih navodil za sestavne dele kompleta |
| ZH: 试剂盒组件安全咨询列表 | |

EN, NL: Product / IT: Prodotto / FR: Produit / DE, NO, SV, DA, PL: Produkt / ES: Producto /
 PT: Produto / RO: Produs / CS, SK: Výrobek / LV: Izstrādājums / LT: Preparatas / HU: Termék /
 BG: Продукт / TR: Ürün / EL: Προϊόν / RU: Изделие / ET: Toode / FI: Tuote / SL: Izdelek / ZH: 产品 :

Bullet Stool

REF: **1.32.104**

EN: Components / IT: Componenti / FR: Composants / DE: Komponenten / ES, PT: Componentes / RO: Componente / SV, NO, DA: Komponenter / CS: Součásti / PL: Składniki / SK: Komponenty / LT: Komponentai / LV: Sastāvdaļas / BG: Компоненти / HU: Összetevők / EL: Συστατικά / TR: Bileşenler / ET: Komponendid / RU: Компоненты / FI: Osat / NL: Onderdelen / SL: Sestavni deli / ZH: 组件	MSDS EN, FR, DE, NL: Code / IT : Codice / RO: Cod / ES, PT: Código / NO, DA: kode / SV, CS, PL, SK, HU: Kod / LV: kods / LT: kodas / BG: код / TR: kodu / EL: Κωδικός / ET: kood / RU: Код/ FI: koodi / SL: koda / ZH: 规范
Magnetic Beads	BSDS12
Lysis Solution SDP/VNA	BSDS03
Stool Stabilizer	BSDS14
Wash Solution SDP/VNA I Wash Solution SDP/VNA II Elution Buffer	* EN: not applicable / * IT: non applicabile / * FR: non applicable / * DE: nicht zutreffend / * ES: no aplicable / * PT: não aplicável / * RO: nu se aplică / * NO: Ikke relevant / * SV: ej tillämpligt / * DA: Ikke relevant / * CS: nevztahuje se / * SK: nedá sa aplikovať / * PL: nie dotyczy / * LV: nav attiecināms / * LT: netaikytina / * HU: nem alkalmazandó / * BG: не е приложимо / * TR: geçerli değil / * EL: δεν ισχύει / * RU: не применимо / * ET: ei kohaldu / * NL: niet van toepassing / * FI: ei sovellettävissa / * SL: ni potrebno / * ZH: 不适用

- EN: *** a safety data sheet needs not to be supplied in accordance with art. 31 of Regulation (EC) No 1907/2006 of the European Parliament and of the Council of 18 December 2006, as the mixture does not meet the criteria for classification as dangerous in accordance with Directive 1999/45/EC and does not contain:
- in an individual concentration of $\geq 1\%$ by weight at least one substance posing human health or environmental hazards;
in an individual concentration of $\geq 0,1\%$ by weight at least one substance that is persistent, bioaccumulative and toxic or very persistent and very bioaccumulative;
- a substance for which there are Community workplace exposure limits.
- IT: *** una scheda di sicurezza non deve essere fornita in conformità con quanto stabilito dall'art. 31 del Regolamento (CE) n. 1907/2006 del Parlamento europeo e del Consiglio del 18 dicembre 2006, poiché la miscela non risponde ai criteri di classificazione dei preparati pericolosi definiti dalla Direttiva 1999/45/CE e non contiene:
- in concentrazione individuale $\geq 1\%$ in peso, almeno una sostanza che presenti pericoli per la salute umana o per l'ambiente;
in concentrazione individuale $\geq 0,1\%$ in peso, almeno una sostanza che sia persistente, bioaccumulabile e tossica oppure molto persistente e molto bioaccumulabile;
- una sostanza per la quale esistono dei limiti di esposizione professionale definiti a livello comunitario.
- FR: *** conformément à l'article 31 du règlement (CE) n° 1907/2006 du Parlement Européen et du Conseil du 18 décembre 2006, il n'est pas nécessaire de fournir une fiche de données de sécurité car le mélange ne répond pas aux critères de classification comme substance ou préparation dangereuse selon la Directive 1999/45/CE et ne contient pas :
- au moins une substance présentant un danger pour la santé humaine ou l'environnement en une concentration individuelle $\geq 1\%$ en poids ;
au moins une substance qui est persistante, bioaccumulable et toxique ou très persistante et très bioaccumulable en une concentration individuelle $\geq 0,1\%$ en poids ;
- une substance pour laquelle il existe, en vertu des dispositions communautaires, des limites d'exposition sur le lieu de travail.
- DE: *** Gemäß Art. 31 der Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 18. Dezember 2006 braucht kein Sicherheitsdatenblatt beigelegt zu werden, da die Zubereitung die Kriterien für eine Klassifizierung als "gefährlich" laut Richtlinie 1999/45/EG nicht erfüllt und Folgendes nicht enthält:
- mindestens einen Stoff, der gesundheitsgefährdend oder umweltgefährlich ist, in einer Einzelkonzentration von ≥ 1 Gewichtsprozent;
mindestens einen Stoff, der persistent, bioakkumulierbar und toxisch oder sehr persistent und sehr bioakkumulierbar ist, in einer Einzelkonzentration von $\geq 0,1$ Gewichtsprozent;
- einen Stoff, für den es gemeinschaftliche Grenzwerte für die Exposition am Arbeitsplatz gibt.
- ES: *** no es necesario proporcionar una ficha de seguridad de acuerdo con el Artículo 31 del Reglamento (CE) n.º 1907/2006 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 18 de diciembre de 2006, puesto que la mezcla no cumple los criterios de clasificación como peligrosa con arreglo a lo dispuesto en la Directiva 1999/45/CE y no contiene:
- en una concentración individual superior o igual al 1% en peso al menos una sustancia que sea peligrosa para la salud o para el medio ambiente;
en una concentración individual superior o igual al $0,1\%$ en peso al menos una sustancia persistente, bioacumulativa y tóxica o muy persistente y muy bioacumulativa;
- una sustancia para la que existan límites de exposición comunitarios en el lugar de trabajo.
- PT: *** não é necessário fornecer uma ficha de segurança de acordo com o artigo 31 da Norma (CE) N.º 1907/2006 do Parlamento Europeu e do Conselho de 18 de Dezembro de 2006, dado que a mistura não cumpre os critérios de classificação como perigosa, de acordo com a Directiva 1999/45/CE e não contém:
- numa concentração individual de $\geq 1\%$ por peso, pelo menos uma substância que apresente riscos para a saúde humana ou ambientais;
numa concentração individual de $\geq 0,1\%$ por peso, pelo menos uma substância que é persistente, bioacumuladora e tóxica ou muito persistente e muito bioacumuladora;
- uma substância para a qual existem limites de exposição no local de trabalho estabelecidos pela Comunidade Europeia.
- RO: *** nu este necesar să fie furnizată o fișă tehnică de securitate în conformitate cu art. 31 din Regulamentul (CE) Nr. 1907/2006 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 decembrie 2006, deoarece amestecul nu îndeplinește criteriile pentru a fi clasificat drept periculos, în conformitate cu Directiva 1999/45/CE, și nu conține:
- cel puțin o substanță generatoare de pericole pentru sănătatea umană sau pentru mediu într-o concentrație individuală $\geq 1\%$ în greutate;
cel puțin o substanță care este persistentă, bioacumulativă și toxică sau foarte persistentă și foarte bioacumulativă, într-o concentrație individuală $\geq 0,1\%$ în greutate;
- o substanță pentru care sunt stabilite limite comunitare privind expunerea la locul de muncă.
- NO: *** et sikkerhetsdatablad må ikke sendes inn i samsvar med art. 31 i bestemmelsen (EC) nr. 1907/2006 fra Europaparlamentet og ifølge rådsdirektivet fra 18. desember 2006, siden blandingen ikke oppfyller kriteriene for klassifikasjon som farlig i samsvar med direktiv 1999/45/EU, og ikke inneholder:
- i en individuell konsentrasjon på $\geq 1\%$ etter vekt, minst ett kjemikalie som utgjør farer for menneskelig helse eller miljøet;
i en individuell konsentrasjon på $\geq 0,1\%$ etter vekt, minst ett kjemikalie som er persistent, bioakkumulativt og giftig eller meget persistent og meget bioakkumulativt;
- et kjemikalie der det finnes eksponeringsgrenser for arbeidsplasser i samfunnet.
- SV: *** ett säkerhetsdatablad behöver inte tillhandahållas i enlighet med art. 31 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1907/2006 av den 18 December 2006, eftersom beredningen inte oppfyller kriterierna för att klassificeras som farlig i enlighet med direktiv 1999/45/EG och inte innehåller:
- i en individuell koncentration som är ≥ 1 viktprocent, minst ett ämne som är farligt för hälsa eller miljö;
i en individuell koncentration som är $\geq 0,1$ viktprocent, minst ett ämne som är långlivat, bioackumulerande och toxiskt eller mycket långlivat och mycket bioackumulerande;
- ett ämne för vilket det finns gemenskapsgränsvärden för exponering på arbetsplatsen.

- DA:** * et sikkerhedsdatablad skal ikke nødvendigvis medleveres iht. paragraf 31 af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1907/2006 af den 18. december 2006, da blandingen ikke opfylder kravene til klassificering som farlig iht. Rådets direktiv 1999/45/EU og ikke indeholder:
mindst ét indholdsstof i en koncentration på $\geq 1\%$ af vægten, der udgør en sundhedsfare for mennesker eller en fare for miljøet;
mindst ét indholdsstof i en koncentration på $\geq 0,1\%$ af vægten, der er svært nedbrydeligt, bioakkumulativt og toksisk eller meget svært nedbrydeligt og meget bioakkumulativt;
et stof for hvilket der er fastsat en grænseværdi (EF) for udsættelse på arbejdspladsen.
- CS:** * V souladu se čl. 31 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 ze dne 18. prosince 2006 se nemusí bezpečnostní list poskytnout, neboť směs nespĺňuje kritéria pro klasifikaci jako nebezpečná podle směrnice 1999/45/ES a neobsahuje:
v individuální koncentraci $\geq 1\%$ hmotnostní alespoň jednu látku, která představuje nebezpečí pro lidské zdraví nebo životní prostředí;
v individuální koncentraci $\geq 0,1\%$ hmotnostních alespoň jednu látku, která je perzistentní, bioakumulativní a toxická nebo vysoce perzistentní a vysoce bioakumulativní;
látku, pro kterou jsou stanoveny expoziční limity Společenství pro pracovní prostředí.
- SK:** * karta bezpečnostných údajov sa nemusí dodávať v súlade s požiadavkami čl. 31 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 z 18. decembra 2006, pretože zmes nespĺňa kritéria, aby bola podľa smernice 45/1999/ES klasifikovaná ako nebezpečná a pretože neobsahuje:
aspoň jednu látku nebezpečnú pre ľudské zdravie alebo životné prostredie, ktorej samostatná koncentrácia v hmotnostných percentách je $\geq 1\%$;
aspoň jednu látku, ktorej samostatná koncentrácia v hmotnostných percentách je $\geq 0,1\%$ a ktorá by bola perzistentná, bioakumulatívna a toxická alebo veľmi perzistentná a veľmi bioakumulatívna;
látku, pre ktorú existujú v Európskych spoločnostiach určené expozičné limity.
- PL:** * karta charakterystyki nie musi być dostarczona, zgodnie z art. 31 rozporządzenia (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r., gdyż mieszanina nie spełnia kryteriów klasyfikacji jako niebezpieczna, zgodnie z dyrektywą 1999/45/WE, i nie zawiera:
w indywidualnym stężeniu $\geq 1\%$ wagowego co najmniej jednej substancji stwarzającej zagrożenie dla zdrowia człowieka lub dla środowiska;
w indywidualnym stężeniu $\geq 0,1\%$ wagowego co najmniej jednej substancji, która jest trwała, toksyczna i ma zdolności do bioakumulacji lub jest bardzo trwała i ma bardzo duże zdolności do bioakumulacji;
substancji, dla której istnieją nałożone przez Wspólnotę ograniczenia dotyczące kontaktu w miejscu pracy.
- LV:** * drošības datu lapa nav jāpiegādā saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 18. decembra regulas (EK) Nr. 1907/2006 31. punktu, jo maisījums neatbilst bīstamības klasifikācijas kritērijiem saskaņā ar direktīvu 1999/45/EK, un tas nesatur:
atsevišķā koncentrācijā $\geq 1\%$ pēc svara vismaz viena viela rada risku cilvēku veselībai vai videi;
atsevišķā koncentrācijā $\geq 0,1\%$ pēc svara vismaz viena viela, kas ir noturīga, bioakumulatīva un toksiska vai ļoti noturīga un ļoti bioakumulatīva;
viela, kurai pastāv Kopienas darba vietas ekspozīcijas ierobežojumi.
- LT:** * atsižvelgiant į 2006 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006 31 straipsnį, saugos duomenų lapo pateikti nebūtina, nes mišinys neklasifikuojamas kaip pavojingas pagal 1999/45/EB direktyvos pavojingų medžiagų klasifikavimo kriterijus ir jame nėra:
nė vienos medžiagos, kurios individualioji koncentracija, lygi arba didesnė kaip 1 % masės, kelia pavojų sveikatai arba aplinkai;
nė vienos medžiagos, kurios individualioji koncentracija, lygi arba didesnė kaip 0,1 % masės, yra stabili, kaupiasi organizme ir yra toksiška arba labai stabili ir turinti stiprų polinkį kauptis organizme;
nė vienos medžiagos, kuriai Bendrijoje yra nustatytos veikimo darbo vietoje ribinės vertės.
- HU:** * nincs szükség biztonsági adatlap biztosítására az 1907/2006/EK sz. európai parlamenti és tanácsi rendelet (2006. december 18.) 31. cikkelye értelmében, mivel a keverék nem felel meg a veszélyesként való besorolás 1999/45/EK irányelv szerinti kritériumainak, és nincs benne:
 ≥ 1 tömegszázalékos egyedi koncentrációban legalább egy olyan anyag, amely egészségi vagy környezeti veszélyt jelent;
 $\geq 0,1$ tömegszázalékos egyedi koncentrációban legalább egy olyan anyag, amely perzisztens, bioakkumulatív és mérgező, vagy nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív;
olyan anyag, amelyre közösségi munkahelyi expozíciós határértékeket állapítottak meg.
- BG:** * не е необходимо предоставянето на данни за безопасността на материала в съответствие с чл. 31 от Регламент (ЕО) No. 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2006 г., тъй като сместа не отговаря на критериите за класифициране като опасна в съответствие с Директива 1999/45/ЕС и не съдържа:
в отделна концентрация от $\geq 1\%$ по тегло поне едно вещество, представляващо опасност за човешкото здраве или околната среда;
в отделна концентрация $\geq 0,1\%$ по тегло поне едно вещество, което е устойчиво, биологично натрупващо се и токсично или силно устойчиво и силно биологично натрупващо се;
вещество, за което в Европейската общност има граници на излагане на работното място.
- TR:** * karışım 1999/45/EC Direktifi uyarınca tehlikeli olarak sınıflandırma kriterlerini karşılamadığı ve aşağıdaki maddeleri içermediğinden, Avrupa Parlamentosu ve Konseyinin 18 Aralık 2006 tarihli 1907/2006 sayılı Yönetmeliğinin 31. maddesi uyarınca bir güvenlik bilgi formu verilmesine gerek yoktur:
tek başına konsantrasyonu ağırlıkça $\geq 1\%$ oranında insan sağlığı ve çevre açısından tehlike oluşturan en az bir madde
tek başına konsantrasyonu ağırlıkça $\geq 0,1\%$ oranında kalıcı biyoakümülatif ya da çok kalıcı ve oldukça biyoakümülatif en az bir madde hakkında Topluluk işyeri maruziyet limitleri bulunan bir madde.
- EL:** * δεν είναι απαραίτητη η παροχή δελτίου δεδομένων ασφαλείας σύμφωνα με το άρθρο 31 του Κανονισμού (ΕΚ) αρ. 1907/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 2006, καθώς το μείγμα δεν πληροί τα κριτήρια ταξινόμησης ως επικίνδυνο βάσει της οδηγίας 1999/45/ΕΚ και δεν περιέχει:
σε μεμονωμένη συγκέντρωση $\geq 1\%$ κατά βάρος τουλάχιστον μία ουσία που θέτει σε κίνδυνο την ανθρώπινη υγεία ή ενέχει κινδύνους για το περιβάλλον,
σε μεμονωμένη συγκέντρωση $\geq 0,1\%$ κατά βάρος τουλάχιστον μία ουσία που είναι ανθεκτική, βιοσυσσωρεύσιμη και τοξική ή άκρως ανθεκτική και άκρως βιοσυσσωρεύσιμη,
ουσία για την οποία έχουν καθοριστεί όρια έκθεσης στο χώρο εργασίας από την Κοινότητα.

- RU:** * паспорт безопасности не требуется согласно ст. 31 Регламента (ЕС) № 1907/2006 Европейского парламента и Совета от 18 декабря 2006 г., поскольку данная смесь не подпадает под критерии классификации как опасной согласно Директиве 1999/45/ЕС и не содержит:
в индивидуальной концентрации $\geq 1\%$ по весу, по крайней мере, одно вещество, представляющее опасность здоровью людей или окружающей среде;
в индивидуальной концентрации $\geq 0,1\%$ по весу, по крайней мере, одно вещество, являющееся устойчивым, биоаккумулятивным и токсичным или очень устойчивым и очень биоаккумулятивным;
вещество, в отношении которого существуют установленные Европейским сообществом ограничения по воздействию на рабочем месте.
- ET:** * vastavalt Euroopa Parlamendi ja Ülemkogu 18. detsembril 2006 määruse (EC) Nr 1907/2006 artiklile 31, ei pea ohutusandmete lehte kaasas olema kuna segu ei vasta direktiivi 1999/45/EC kohaselt ohtlikkuse klassifikatsioonile ja see ei sisalda:
vähemalt ühte, inimese tervisele või keskkonnale ohtlikku ainet iseseisvas kontsentratsioonis $\geq 1\%$ mahust;
vähemalt ühte, püsivat, elusorganismidesse ladestuvat ja mürgist või väga püsivat ja suurel hulgal elusorganismidesse ladestuvat ainet iseseisvas kontsentratsioonis $\geq 0,1\%$ mahust;
ainet, mille suhtes kehtivad Euroopa Ühenduse kokkupuute piirangud töökohal.
- NL:** * een veiligheidsgegevensblad hoeft niet te worden verstrekt in overeenstemming met art. 31 van Verordening (EG) Nr. 1907/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 18 december 2006, aangezien het mengsel niet voldoet aan de criteria voor classificatie als gevaarlijk in overeenstemming met Richtlijn 1999/45/EG en het volgende niet bevat:
in een afzonderlijke concentratie van ≥ 1 gewichtsprocent ten minste één stof die een gevaar vormt voor de volksgezondheid of het milieu;
in een afzonderlijke concentratie van $\geq 0,1$ gewichtsprocent ten minste één stof die persistent, bioaccumulerend en toxisch is of zeer persistent en zeer bioaccumulerend;
een stof waarvoor blootstellingslimieten voor de werkplek van de Gemeenschap bestaan.
- FI:** * käyttöturvallisuustiedotteiden toimittaminen ei ole tarpeen Euroopan parlamentin ja neuvoston 18.12.2006 antaman asetuksen (EY) nro 1907/2006 pykälän 31 mukaisesti, koska seos ei vastaa direktiivin 1999/45/EY mukaisia haitallisten aineiden luokituskriteerejä eikä sisällä:
yksittäisessä pitoisuudessa, ≥ 1 painoprosenttia, vähintään yhtä ainetta, joka on haitallinen terveydelle ja ympäristölle,
yksittäisessä pitoisuudessa, $\geq 0,1$ painoprosenttia, vähintään yhtä ainetta, joka on hitaasti luontoon hajoava, biokerääntyvä ja myrkyllinen tai hyvin hitaasti luontoon hajoava ja hyvin biokerääntyvä,
ainetta, jolle on määritetty Euroopan yhteisön työpaikan altistusrajat.
- SL:** * Varnostnega lista ni potrebno priložiti v skladu s čl. 31 predpisa (ES) št. 1907/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006, saj zmes v skladu z Direktivo 1999/45/ES ne izpolnjuje kriterijev za razvrstitev kot nevarna snov in ne vsebuje:
v posamezni koncentraciji ≥ 1 ut. % vsaj ene snovi, ki predstavlja nevarnost za človekovo zdravje ali okolje;
v posamezni koncentraciji $\geq 0,1$ ut. % vsaj ene snovi, ki je obstojna, bio-akumulativna in strupena ali zelo obstojna in zelo bio-akumulativna;
snovi, za katero obstajajo v Skupnosti mejne vrednosti izpostavljenosti na delovnem mestu.
- ZH:** * 根据以下条规，不需要提供安全数据表：在2006年12月18日欧洲议会和欧盟理事会法规(EC)编号1907/2006的第31条规范下，不符合根据1999/45/EC指令分类为危险品条件的混合物，并且不含有：
按重量检测的个别浓度 $\geq 1\%$ 的至少一种物质具有对人体健康或环境的危害；
按重量检测的个别浓度 $\geq 0.1\%$ 的至少一种物质是持久性、生物累积性和毒性或高持久性和高生物累积性；
具有社区工作场所暴露限值的物质。